

Натисніть тут, щоб
купити книгу на сайті
або
замовляйте по телефону:
(0352) 28-74-89, 51-11-41
(067) 350-18-70
(066) 727-17-62

БЛАГОСЛОВИ, БОЖЕ

Пісні для мішаного хору
за церковним календарем

Упорядкування та гармонізація

Василя Барана

УДК 783.24
ББК 85.312
Б 68

Б 68 **Благослови, Боже.** Пісні для мішаного хору за церковним календарем / упоряд. та гармонізація В.Д. Барана. — Тернопіль : Навчальна книга — Богдан, 2017. — 48 с.

ISMN 979-0-707534-00-7

УДК 783.24
ББК 85.312

*Охороняється законом про авторське право.
Жодна частина цього видання не може бути відтворена
в будь-якому вигляді без дозволу автора чи видавництва.*

Благослови, Боже

Новий рік

The musical score consists of three staves. The top staff is for the Soprano voice, the middle for the Alto, and the bottom for the Bass. The piano accompaniment is on the bottom staff. The lyrics are written below the notes. The score is divided into three sections by vertical bar lines.

Section 1 lyrics (top staff):
Бла - го - сло - ви, Бо - же, нам на но - вий рік,
що - би був щас - ли - вий кож - ний чо - ло - вік.

Section 2 lyrics (middle staff):
що - би вам в здо - ров - лю пли - ли дні жит - тя,

Section 3 lyrics (bottom staff):
що - би всі спі - ва - ли і лю - би - ли Тя.

Благослови, Боже, нам на новий рік,
Щоби був щасливий кожний чоловік,
Щоби вам в здоровлю плили дні життя,
Щоби всі співали і любили Тя.

Сину Божий Христе, зроджений для нас,
Дай нам для спасення зачати той час,
Щоби ми гріхів ся всяких стерегли,
В згоді і любові жити всі могли.

Благослови рік той, Мати Пресвята,
Щоби ся родили пшениці, жита.
Щоби ми не знали голоду, війни.
Від огня і нужди нас охорони.

Так з тим новим роком Господа просім,
А Бог допоможе, певно, людям всім,
І Пречиста Мати нашого краю
Дасть нам вік щасливий і любов свою.

Бог ся нам об'явив

Богоявління Господнє

Бог ся нам об' - я - вив в трьох свя - тих о - со - бах,
як Хрис - тос ся хрес - тив на Яр - дансь - ких во - дах.

Бог ся нам об'явив в трьох святих особах,
Як Христос ся хрестив на Ярданських водах. *(Двічі)*

Із небесних вижин Бог Отець голосить:
— То є Мій милий Син, що нам мир приносить. *(Двічі)*

А горою Бог Дух голубом злітає
І надземський воздух світлом наповняє. *(Двічі)*

Здивувався Йордан, що то за новина,
Що Предтеча Йоан хрестить Бога Сина. *(Двічі)*

Повертають назад аж від моря води,
На Спасителя зрят людської природи. *(Двічі)*

Вірний народ спішить на ріку-керницию,
Де Дух Божий святить для життя водицю. *(Двічі)*

На Йордан виходім по воду свячену
І свою обновім душу охрещену. *(Двічі)*

Най Йорданська вода нам свята поможе,
А Тобі назавжди честь най буде, Боже. *(Двічі)*

Сонце світить

Богоявлення Господнє

The musical score consists of two staves of music in common time, key signature of one sharp. The top staff uses soprano and alto voices, while the bottom staff uses bass and tenor voices. The lyrics are written below the notes.

Top Staff:

- Line 1: Сон - це сві - тить з гір Ли - ва - ну, ся - є зло - том
Йде Спа - си - тель до Йор - да - ну, до Пред - те - чі,
- Line 2: 1. в кап - лях рос. 2. Спас Хрис - тос. Грай піс - ню, Йор - да - не,

Bottom Staff:

- Line 1: ра - дуй - ся, I - ва - не, Пред - те - че Хрис - та.
- Line 2: (continuation of the melody)

Сонце світить з гір Ливану,
Сяє злотом в каплях рос.
Йде Спаситель до Йордану,
До Предтечі, Спас Христос.

Приспів:
Грай пісню, Йордане,
Радуйся, Іване, Предтече Христа.

У Йорданських хвилях чистих
Привітав Іван Христа,
Світлом променів сріблистих
Блісла з облаків дуга.

Приспів.

І озвався з неба голос:
«Се Мій любий серцю Син».
А Іван вклонивсь, як колос,
Мов за ясним світлом дим.

Приспів.
Поклонімся й ми Христові
В сім святім величнім дні.
Він з безмежної любові
Охрестивсь, щоб нас спасти.

Приспів.

На Вавилонських ріках

В неділю блудного сина

The musical score is composed of four systems of music. The first system starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature. The lyrics are: "На Вави - лон - ських рі - ках, там ми си - ді - ли йри - да - ли.". The second system continues with the same key signature and time signature. The lyrics are: "Пла - ка - ли ми і в сльо - зах там наш Сі -". The third system continues with the same key signature and time signature. The lyrics are: "он спо - ми - на - ли. А - ли - лу -". The fourth system concludes the piece with the same key signature and time signature. The lyrics are: "я, а - ли - лу - я.". The music features various note values including eighth and sixteenth notes, and rests. The vocal line is supported by a harmonic bass line.

На Вавилонських ріках, там ми сиділи й ридали.

Плакали ми і в слізах там наш Сіон споминали. Алилуя, алилуя. (*Двічі*)

Сіонську пісню заспівайте з святині,

Нехай послухає світ, як ми страдаємо нині. Алилуя, алилуя. (*Двічі*)

Та як же би ми могли пісню Господню співати,

В чужосторонній землі серцю жалю завдавати. Алилуя, алилуя. (*Двічі*)

О, Вавилоне лихий, ти окаянний, нужденний,

Той, що о камінь дітей порозбиває, блаженний. Алилуя, алилуя. (*Двічі*)

Христе, стрінути з Тобою

Стрітення



Хрис - те, стрі - ну - ти з То-бо - ю - од - не ба - жан - ная мо - е.
З сер - ця і ду - ші ці - ло - і, що для Те - бе лиш жи - е.

Приспів:



Te - бе сер - цем всім об - ня - ти і прий-ми - ти до ду - ші,



свя - та Тай - но не - по - ня - та, се гад - ки мо - і од - ні.

Христе, стрінути з Тобою –
Одне бажання мое.
З серця і душі цілої,
Що для Тебе лиш жие.

Йду до Тебе з Симеоном
Перед Твій святий ківот,
Перед Твоїм клонюсь троном,
Боже сильний Саваот.

Приспів:

Тебе серцем всім обняти
І приймити до душі,
Свята Тайно непонята,
Се гадки мої одні.

Приспів.

Боже, Тайно необнята,
Серце в Тобі лиш жие,
Тебе в віки зустрічати –
Одно бажання мое.

Приспів.